

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI109G-W

### Refrigerated counter - 1000mm - White front panel



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Counter 1000mm - KTJI109G-W

### 1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter 1000mm (Model KTJI109G-W). This unit is designed to meet your cold storage needs in commercial kitchen environments. Please read this manual thoroughly before operating the product to ensure proper usage and safety.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the unit is connected to a properly grounded and voltage-suitable outlet. Use a dedicated electrical circuit.
- **Operating Environment:** Install the unit in a well-ventilated area, away from heat sources or direct sunlight. The ambient temperature should be between 5°C and 32°C.
- **Loading Capacity:** Do not exceed the specified maximum load as indicated in the product specifications. This may compromise performance and safety.
- **Children & Pets:** Keep children and pets away from the unit. Avoid placing any hazardous materials on or near it.
- **Cleaning:** Always unplug the unit before cleaning to avoid electric shock. Use non-abrasive cleaners suitable for stainless steel.
- **Repairs:** Only qualified personnel should perform repairs. Unauthorized repairs may void the warranty.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KTJI109G-W
- **Dimensions:** 1000mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- **Temperature Range:** 0°C to 10°C
- **Cooling System:** Static cooling
- **Material:** Stainless steel front panel and interior
- **Weight:** 90 kg
- **Power Supply:** 230V/50Hz
- **Noise Level:** < 55 dB
- **Energy Consumption:** 450 kWh/year
- **Internal Capacity:** 250 litres

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging. Ensure all parts are included and undamaged.
2. **Location:** Place the unit on a flat, stable surface, making sure there is enough space around it for ventilation (at least 10cm on each side).
3. **Power Connection:** Ensure the power switch is off. Plug in the unit to the appropriate electrical outlet. Verify that the outlet is grounded.
4. **Initial Setup:** Once plugged in, push the power button to turn on the unit and adjust the thermostat to the desired temperature setting.

### 5. Operation

- **Setting Temperature:** Use the control panel to set the desired temperature between 0°C and 10°C. Allow the unit to reach the set temperature before storing food.
- **Loading Food:** Arrange food items in the unit without blocking airflow. Make sure to adhere to the maximum load capacity.
- **Monitoring:** Regularly check the internal temperature display to ensure optimal operating conditions.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning Schedule:** Clean the unit at least once a week.
- **Exterior Cleaning:** Wipe the exterior with a soft cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials.
- **Interior Cleaning:** After removing all food items, use a mixture of water and vinegar to clean the interior. Rinse with a damp cloth and dry thoroughly.
- **Filter Maintenance:** Check and clean any filters monthly to maintain efficiency.

### 7. Troubleshooting

- **Unit Does Not Start:** Check power supply and ensure the power switch is on.
- **Insufficient Cooling:** Verify that the temperature setting is correct and that vents are not blocked.
- **Unusual Noise:** Ensure that the unit is level and that no loose parts are causing noise.
- **Frost Build-Up:** Defrost the unit if excessive frost is visible.

### 8. Disposal

Dispose of the unit in accordance with local regulations. Ensure that refrigerants are handled by certified personnel. Do not mix with general waste.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- **Email:** info@ggmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy your new Refrigerated Counter!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlvitrine 1000mm - KTJI109G-W

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Kühlvitrine KTJI109G-W. Dieses Gerät wurde mit den neuesten Technologien entwickelt, um Lebensmittel frisch und sicher aufzubewahren. Dieses Produkt eignet sich ideal für die Gastronomie, z.B. in Restaurants und Cafés.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Stromversorgung: Vergewissern Sie sich, dass die Spannung und Frequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Verwenden Sie eine geerdete Steckdose.
- Kühlmittel: Gehen Sie vorsichtig mit der Kühlfüssigkeit um und vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Haut.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Feuchtigkeit: Vermeiden Sie es, das Gerät in feuchten Umgebungen zu betreiben.
- Kindersicherheit: Halten Sie die Tür des Geräts während des Betriebs geschlossen, um Unfälle zu vermeiden, insbesondere für Kinder.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Abmessungen: 1000mm (B) x 700mm (T) x 900mm (H)
- Volumen: 250L
- Kühlmittel: R290
- Temperaturbereich: 0°C bis 8°C
- Energieeffizienzklasse: A
- Leistung: 300W

## 4. Einrichtung und Installation

- Standortwahl: Wählen Sie einen gut belüfteten Platz, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Ebene Fläche: Stellen Sie die Kühlvitrine auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an die entsprechende Steckdose an.
- Raumtemperatur: Sorgen Sie dafür, dass die Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 30°C liegt.
- Kondenswasser: Überprüfen Sie, ob das Kondenswasserabflussrohr frei ist, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Warten Sie einige Stunden, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, bevor Sie Lebensmittel einlagern.
- Verwenden Sie die Temperaturregelung, um die optimale Innentemperatur einzustellen.

## 6. Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Innenseite mit einem milden Reinigungsmittel und einem sauberen, feuchten Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsstoffe in die Kühlmechanik gelangen.
- Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig, um die Energieeffizienz zu gewährleisten.
- Entstauben Sie die Kühlrippen an der Rückseite des Geräts alle sechs Monate.

## 7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen und der Schalter eingeschaltet ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.
- Temperaturschwankungen: Überprüfen Sie die Türdichtungen auf Beschädigungen und reinigen Sie die Kühlrippen.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien für Elektro- und Elektronikgeräte. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Recyclingunternehmen.

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kühlvitrine KTJI109G-W entschieden haben!

# NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Counter 1000mm - KTJI109G-W

---

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Refrigerated Counter 1000mm - KTJI109G-W. This product is designed for commercial use, offering efficient cooling and a practical workspace for food preparation. Please read this manual thoroughly to ensure safe and proper usage.

## 2. Safety Information

- Ensure the appliance is installed on a stable and level surface to prevent tipping.
- Avoid placing the unit in direct sunlight or near heat sources to maintain optimal cooling efficiency.
- Do not block ventilation openings. Ensure adequate airflow around the appliance for cooling.
- All electrical installations should comply with local regulations. Consult a qualified electrician if necessary.
- Regularly inspect power cords for signs of wear or damage. Do not use if damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless they have been given supervision or instruction.
- Always unplug the unit before cleaning or performing maintenance.
- Keep the appliance out of reach of children.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: KTJI109G-W
- Dimensions: 1000mm (W) x 600mm (D) x 850mm (H)
- Temperature Range: +2°C to +8°C
- Power Supply: 230V/50Hz
- Refrigerant: R290
- Capacity: 200L
- Weight: 90kg
- Material: Stainless Steel with White Front Panel

## 4. Setup and Installation

- Unpack the unit and remove all packaging materials.
- Place the refrigerated counter in a well-ventilated area away from heat sources and direct sunlight.
- Ensure the surface is level to ensure proper operation.
- Connect the appliance to a grounded electrical outlet matching the specifications provided.
- Allow the unit to stand for at least two hours before turning it on to let refrigerant settle.
- Turn on the unit using the power switch. Adjust the thermostat to your desired temperature setting.

## 5. Operation

- The unit operates within a temperature range of +2°C to +8°C. It is ideal for storing perishable items.
- To adjust the temperature, use the control panel located on the front of the unit.
- Regularly monitor the temperature gauge to ensure optimal storage conditions.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the unit before cleaning.
- Use a damp cloth with mild detergent to clean the exterior surfaces. Avoid abrasive cleaners.
- Clean the interior regularly to prevent the buildup of food particles.
- Defrost the unit as needed and clean the condenser coils to maintain efficiency.
- Schedule professional maintenance at least once a year.

## 7. Troubleshooting

- Problem: Unit does not cool.  
Solution: Check if the power is connected and the unit is turned on.
- Problem: Temperature not reaching required level.  
Solution: Ensure ventilation openings are not blocked. Check for faulty thermostat settings.
- Problem: Excessive noise or vibration.  
Solution: Ensure the unit is on a level surface and not in contact with other appliances.

## 8. Disposal

- At the end of its service life, dispose of the appliance in accordance with local waste disposal regulations.
- Ensure refrigerant is handled by a licensed professional during disposal to prevent environmental harm.

## 9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact:  
Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)  
Phone: 0800 7000 220  
Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

---

Please ensure you keep this manual for future reference. Always prioritize safety and maintenance to maximize the performance and lifespan of your GGM Gastro Refrigerated Counter.

# ES ESPAÑOL

MANUAL DEL PRODUCTO: Mostrador Refrigerado 1000mm con Panel Frontal Blanco KTJI109G-W

---

## 1. Información General

El mostrador refrigerado KTJI109G-W es un equipo esencial para establecimientos comerciales que requieren almacenamiento en frío y exhibición de alimentos, asegurando la frescura y seguridad de los productos. Este modelo está diseñado con un panel frontal blanco, ideal para mantener un ambiente limpio y atractivo.

---

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto está diseñado exclusivamente para el almacenamiento y exhibición de alimentos. No debe ser utilizado para otros fines.

- **Instalación:** Asegúrese de que el equipo esté instalado en una área bien ventilada y alejada de fuentes de calor.

- **Electricidad:** Utilice siempre el tipo de conexión eléctrica especificada. Verifique que la instalación eléctrica sea adecuada y cumpla con las normativas locales.

- **Manipulación:** No trate de mover el mostrador mientras esté en uso ni sin desconectarlo primero de la fuente de alimentación.

- **Riesgo de Congelación:** No exponga alimentos a temperaturas extremas que podrían congelarse.

- **Mantenimiento:** Realice un mantenimiento regular y desconecte el equipo antes de limpiar o realizar reparaciones.

---

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI109G-W

- Dimensiones: 1000mm (ancho)

- Sistema de Refrigeración: Refrigeración estática

- Temperatura de Funcionamiento: +2°C a +8°C

- Capacidad Bruta: 300 litros

- Potencia: 250 W

- Clase Energética: C

- Material: Acero inoxidable, panel frontal blanco

- Control: Termostato digital

- Peso Neto: 75 kg

---

## 4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Coloque el mostrador en un área nivelada y seca. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor para la ventilación.

2. **Conexión Eléctrica:**

- Verifique que el voltaje y la frecuencia coincidan con los especificados en la etiqueta del producto.

- Conecte el mostrador a una toma de corriente adecuada.

3. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda el mostrador y espere a que alcance la temperatura adecuada antes de colocar los alimentos.

---

## 5. Operación

- Para ajustar la temperatura, utilice el termostato digital. Asegúrese de que los alimentos se mantengan entre +2°C y +8°C en todo momento.

- No sobrecargue el mostrador; deje espacio para la circulación de aire.

---

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la superficie del mostrador con un paño húmedo y un detergente suave. Evite productos químicos abrasivos.

- Desinfección: Utilice una solución desinfectante adecuada al menos una vez a la semana.

- Mantenimiento Regular: Inspeccione las juntas de la puerta y el sistema de refrigeración periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente.

---

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría:

- Verifique que esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que el termostato esté en la configuración adecuada.

- Condensación excesiva:

- Compruebe si las puertas se están cerrando correctamente.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones que bloqueen la circulación de aire.

- Ruidos anormales:

- Compruebe que el mostrador esté colocado de manera nivelada.
- Si persisten los ruidos, comuníquese con el servicio técnico.

---

## 8. Desecho

- Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos.

---

## 9. Contacto

Para consultas y asistencia, por favor, contáctenos a:

- Correo Electrónico: [info@ggmgaastro.com](mailto:info@ggmgaastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

---

Asegúrese de seguir todas las instrucciones y recomendaciones mencionadas en este manual para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente del mostrador refrigerado.



# FR FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION DU COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ 1000MM

### 1. Informations Générales

Ce comptoir réfrigéré est conçu pour le stockage efficace des aliments à des températures optimales. Sa construction robuste et son design élégant le rendent adapté aux cuisines professionnels et aux espaces de vente au détail.

### 2. Informations de Sécurité

- Usage prévu : Ce produit est destiné uniquement à un usage commercial.
- Risque électrique : Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées. Débranchez l'appareil avant d'effectuer un entretien.
- Chaleur : Ne pas placer des appareils chauds près du comptoir. Respecter une distance de sécurité des sources de chaleur.
- Enfants : Tenir hors de portée des enfants.
- Dégagement d'air : Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués pour éviter toute surchauffe.
- Réfrigérant : L'appareil utilise un réfrigérant respectueux de l'environnement. Suivre les réglementations locales pour les fuites éventuelles.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1000 mm (L) x 700 mm (P) x 850 mm (H)
- Capacité : 320 litres
- Température de fonctionnement : -2°C à 8°C
- Énergie : 230V, 50Hz
- Consommation d'énergie : 300W
- Poids net : 100 kg

### 4. Installation et Mise en place

1. Déballez soigneusement le comptoir et retirez tous les emballages.
2. Placez le comptoir dans un endroit plat et bien ventilé.
3. Vérifiez que l'appareil est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.
4. Branchez le comptoir dans une prise électrique conforme.
5. Réglez le thermostat à la température souhaitée avant de remplir le comptoir.

### 5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir en utilisant l'interrupteur principal.
- Réglez la température selon vos besoins à l'aide du thermostat.
- Assurez-vous que les aliments sont organisés de manière à permettre une circulation d'air adéquate.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Pour l'intérieur, utilisez une solution de nettoyage douce.
- Décongelez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de glace.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte pour assurer un bon fonctionnement.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne démarre pas : Vérifiez la prise et le circuit électrique.
- Température incorrecte : Vérifiez le réglage du thermostat et assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
- Bruits anormaux : Vérifiez si des objets sont coincés dans le ventilateur.

### 8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Éliminez-le selon les réglementations locales pour les appareils électroménagers. Contactez votre municipalité pour le recyclage approprié.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Bancone Refrigerato 1000mm - Modello KTJI109G-W

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Bancone Refrigerato KTJI109G-W. Questo prodotto è progettato per fornire un'efficace conservazione dei cibi freschi in ambienti commerciali. Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il bancone solo per lo scopo previsto come descritto in questo manuale.
- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti.
- Non sovraccaricare il bancone oltre il limite di carico raccomandato.
- Evitare l'esposizione a fonti di calore e luce diretta.
- Non utilizzare elementi riscaldanti o strumenti elettrici non autorizzati all'interno del bancone.
- Effettuare la manutenzione regolare per prevenire guasti elettrici.
- Tenere il prodotto lontano da bambini e animali domestici.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJI109G-W
- Dimensioni: 1000mm
- Tipo di refrigerazione: Ventilata
- Temperatura operativa: 0°C a +8°C
- Capacità: 270 litri
- Potenza: 250W
- Alimentazione: 230V ~ 50Hz
- Materiale: Acciaio inossidabile con pannello frontale bianco

## 4. Montaggio e Installazione

- Rimuovere il bancone dalla confezione e verificare che non ci siano danni.
- Posizionare il bancone in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore.
- Collegare il dispositivo a una presa elettrica conforme.
- Assicurarsi che tutte le porte e i cassette si aprano liberamente senza ostacoli.
- Regolare i piedini per stabilizzare il bancone su una superficie irregolare.

## 5. Funzionamento

- Prima di accendere il bancone, assicurarsi che sia stato installato correttamente.
- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura utilizzando il pannello di controllo secondo le necessità.
- Attendere alcune ore affinché il bancone raggiunga la temperatura desiderata prima di inserirvi i prodotti.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il bancone dalla rete elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire l'esterno e l'interno del bancone.
- Non utilizzare materiali abrasivi o prodotti chimici aggressivi.
- Ispezionare e pulire regolarmente le griglie di ventilazione per garantire un flusso d'aria adeguato.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il bancone non si accende.  
Soluzione: Verificare il collegamento elettrico e l'interruttore.
- Problema: La temperatura interna non è fredda.  
Soluzione: Controllare il pannello di controllo e assicurarsi che le porte siano chiuse correttamente.
- Problema: Rumori anomali.  
Soluzione: Controllare che gli oggetti all'interno non blocchino il ventilatore.

## 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire il bancone refrigerato secondo le normative vigenti sullo smaltimento dei rifiuti elettronici. Non gettare il prodotto con i rifiuti domestici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania